

# Trekkers 7720, 7820 en 7920

## GEBRUIKSHANDLEIDING 7720, 7820 en 7920 Trekkers (Europese uitgave)

OMAR195001 Uitgave C6 (DUTCH)

**John Deere Waterloo Works**  
(Deze handleiding vervangt OMAR195001 Uitgave B6)  
LITHO IN U.S.A.



DCY



OMAR195001

# Inleiding

## Voorwoord

DEZE HANDLEIDING zorgvuldig LEZEN om vertrouwd te raken met de juiste bediening en het juiste onderhoud van uw machine. Het nalaten hiervan kan letsel of materiële schade tot gevolg hebben. De gebruikshandleiding en de veiligheidsstickers op de machine zijn mogelijk ook in andere talen verkrijgbaar (uw John Deere dealer kan ze voor u bestellen).

DEZE HANDLEIDING BEHOORT bij de machine en dient bij inruil of verkoop aan de koper te worden overhandigd.

MATEN in deze handleiding komen overeen met de metrische maten. Bovendien worden telkens de overeenkomstige U.S.-maten vermeld. Alleen passende delen en schroeven gebruiken. Voor metrische schroeven resp. inch.-schroeven zijn verschillende sleutels nodig.

DE BETEKENISSEN "LINKS" EN "RECHTS" gaan uit van voorwaartse beweging van de machine.

DE PRODUCT-IDENTIFICATIENUMMERS invullen op de daarvoor bestemde plaatsen onder de hoofdstukken "Specificaties" of "Product-identificatienummers". Alle nummers nauwkeurig noteren want in geval van diefstal kunnen deze een belangrijke hulp zijn bij de opsporing. Bovendien heeft uw John Deere dealer deze nummers nodig als u onderdelen wilt bestellen. Het verdient aanbeveling om de identificatienummers ook nog op een andere plaats te noteren.

VERANDERINGEN VAN DE BRANDSTOF-  
INSPUITHOEVEELHEID buiten de

fabrieksspecificaties of andere ongeoorloofde capaciteitsverhogingen van de machine hebben het vervallen van de garantie tot gevolg.

VOOR DE AFLEVERING VAN DE MACHINE heeft de dealer de machine geïnspecteerd. Na de eerste 100 bedrijfsuren moet door de dealer nog een inspectiebeurt worden uitgevoerd, om het zo goed mogelijk functioneren van de machine te verzekeren.

DEZE TREKKER IS UITSLUITEND gebouwd voor de gebruikelijke werkzaamheden in de landbouw of voor gelijksoortige werkzaamheden ("GEBRUIK CONFORM DE BESTEMMING"). Elk ander gebruik geldt als niet volgens de bestemming. Voor schade of letsel als gevolg van verkeerd gebruik is de fabrikant niet aansprakelijk; het risico hiervoor draagt alleen de gebruiker. Tot het gebruik conform de bestemming behoort ook het aanhouden van de door de fabrikant voorgeschreven gebruiks-, onderhouds- en instandhoudings[shy ]voorwaarden.

DEZE TREKKER MAG ALLEEN worden gebruikt, onderhouden en gerepareerd door personen die vertrouwd zijn met de speciale functies ervan en die de betreffende veiligheidsregels kennen (voorkomen van ongelukken). De veiligheidsvoorschriften ter voorkoming van ongelukken, alsmede de overige algemeen erkende veiligheidstechnische, bedrijfsgeneeskundige en verkeerswettelijke regels moeten altijd in acht worden genomen. Eigenmachtige veranderingen aan deze trekker sluiten elke aansprakelijkheid van de fabrikant voor daaruit volgende schade of letsel uit.



Trekker 7820

FXA0068782 -UN-03JUL03

OUMX005.0001679 -18-19MAY05-2/2

## Op aanvullende informatie letten

Soms komt nieuwe of herziene informatie beschikbaar nadat de handleidingen zijn gedrukt. Om u deze bijgewerkte informatie ter beschikking te stellen, worden supplementen van de publicaties samengesteld en in het pakket met machinedocumentatie aan het veld geleverd.

Supplementen kunnen in de volgende vorm worden geleverd en hebben gewoonlijk een van de volgende titels:

- Instructieblad
- Installatie-instructies
- Supplement van publicatie

Alvorens de gebruikshandleiding voor de eerste maal door te lezen, het pakket met machinedocumentatie doornemen om te zien of er aanvullende informatie is geleverd. Indien dit het geval is, deze informatie doorlezen om te bepalen welke bedieningsprocedures door de herziene instructies beïnvloed of gewijzigd zijn. Goed op aanwijzingen met het woord "ATTENTIE" of "BELANGRIJK" letten aangezien deze betrekking hebben op uw veiligheid, de veiligheid van anderen en de veilige bediening van de machine.

Wanneer gebruikshandleidingen worden herzien, wordt de aanvullende informatie direct in de handleiding opgenomen en wordt het supplement verwijderd.

OUMX005.00015A7 -18-19MAY05-1/1

## Naslagspecificaties

### INHOUD (ongeveer)<sup>a</sup>

INHOUD (ongeveer) <sup>a</sup>	
<b>Brandstoftank</b>	
Zonder rechter opstap	392 l (103.5 gal)
Met rechter opstap	358 l (94.7 gal)
<b>Koelsysteem</b>	32 l (33.8 qt)
<b>Carter met filter</b>	
6,8 l (414 cu. in.) Motor	26 l (27.5 qt)
8,1 l (496 cu. in.) Motor	24 l (25.4 qt)
<b>Transmissie/hydraulisch systeem</b>	108 l (28.5 gal)
<b>MFWD</b>	
Asbrug	14,4 l (15.2 qt)
Standaard wielnaven	1,9 l (2 qt)
Wielnaven voor HD as	3,8 l (4 qt)
<sup>a</sup> Het hoofdstuk Specificaties raadplegen voor meer inhoud.	

### ONDERDELEN DIE ROUTINEONDERHOUD VEREISEN

Filters	6,8 l (414 cu. in.) Motor	8,1 l (496 cu. in.) Motor
Motoroliefilter	RE504836	RE509672
Motorluchtfilter — Hoofdfilter	RE196945	
Motorluchtfilter — Secundair	RE181915	
Brandstoffilter — Secundair	RE509032	RE522688
Brandstoffilter — Hoofdfilter	RE517180	RE522687
Cabineluchtfilter	RE24619	
Cabinerecirculatieluchtfilter	RE187966	
Transmissiefilter, PowrQuad of AutoQuad	RE205726	
Transmissiefilter, AutoPowr	RE161181	
Filter hydraulisch systeem	RE198381	
<b>Ventilator aandrijfriem</b>	R181917	R181918
<b>Accu's</b>	TY6128	

# Inhoudsopgave

	Bladzijde		Bladzijde
<b>Veiligheidsmaatregelen</b> .....	05-1	<b>CommandCenter™</b>	
<b>Veiligheidsstickers</b>		CommandCenter™ paneel .....	16-1
Beschadigde of ontbrekende veiligheidsstickers vervangen .....	10-1	Gesplitst scherm	
<b>Waarschuwingstekens</b>		Constant display op bovenste helft .....	16-2
Cabine .....	10-2	Selecteerbaar display op onderste helft .....	16-4
Buiten (voor) .....	10-5	Instellingen .....	16-6
Buiten (zijkant) .....	10-6	Monitorverlichting bij dag, bij nacht en scherpcontrast instellen .....	16-7
Buiten (achter) .....	10-7	<b>Acceleratie van aftakasinschakeling</b> instellen (achterste aftakas — standaard, voorste aftakas — indien aanwezig) .....	16-8
<b>Bedienings- en controleapparatuur</b>		Werktuigkeuze instellen .....	16-10
Dashboard .....	15-1	Maateenheden en taal kiezen .....	16-12
Contactslot .....	15-1	Diagnose, opgeslagen codes en CAN-statistieken gebruiken .....	16-13
Hoekstijldisplay .....	15-2	Klok en onderhoudsalarminstelling .....	16-14
Verklikkers STOP, Onderhoud nodig en Informatie .....	15-3	Kalibratie voertuigsnelheid (Radarsensor met enkele straal) .....	16-15
Digitale verklikkers — Toerenteller, rijnsnelheid en transmissie .....	15-6	Kalibratie voertuigsnelheid (Radarsensor met dubbele straal) .....	16-17
Meters — Brandstofpeil, motoroliedruk en koelvloeistoftemperatuur .....	15-7	<b>Verlichting</b>	
Zijconsole .....	15-9	Identificatie van	
Overzicht van schakelaars .....	15-10	koplampen/schijnwerpers en verklikkers op het CommandCenter .....	20-1
Rechter bedieningsconsole — PowrQuad-Plus™ (PQ+) of AutoQuad-Plus™ (AQ+) transmissie .....	15-11	Koplampen en schijnwerpers programmeren ...	20-2
Bedieningselementen CommandArm™ — AutoPowr transmissie .....	15-12	Lampen bedienen .....	20-4
Elektrohydraulische multifunctionele regelaar (indien aanwezig) .....	15-12	Voorhfinrichting- of laderlichten en verklikker op het CommandCenter (indien aanwezig) .....	20-6
Gaspedaal .....	15-13	Richtingaanwijzers en groot/dimlicht gebruiken .....	20-7
Noodhandremhendel .....	15-13	Vertraagde uitgangsverlichting gebruiken (indien aanwezig) .....	20-8
Modus-/schakelhendel aftakas (indien aanwezig) .....	15-13	Waarschuwingssknipperlichten gebruiken .....	20-8
Hendel borgpen uitschuifbare aanhangerkoppeling (indien aanwezig) .....	15-14	Zwaailicht gebruiken (indien aanwezig) .....	20-9
Schakelaars achterste hefinrichting omhoog/omlaag — Extern .....	15-14	Zevenpens stopcontact gebruiken .....	20-9
Schakelaar voorste hefinrichting omhoog/omlaag — Extern (indien aanwezig) .....	15-14	<b>Cabine</b>	
Schakelaar voor achterste aftakas — Extern ..	15-15	Stoel afstellen	
		ComfortCommand stoel .....	25-1

Vervolg op volgende bladzijde

*Alle informatie, afbeeldingen en technische gegevens vermeld in deze gebruikshandleiding zijn bijgewerkt tot de datum van uitgifte. Constructiewijzigingen zijn te allen tijde zonder bekendmaking mogelijk.*

COPYRIGHT © 2005  
DEERE & COMPANY  
Moline, Illinois  
All rights reserved  
A John Deere ILLUSTRATION® Manual

Bladzijde	Bladzijde		
Actieve stoel . . . . .	25-2	Regelaar terreinkruissnelheid gebruiken . . . . .	40-5
Bestuurdersaanwezigheidssensor . . . . .	25-3	AutoTrac automatisch besturingssysteem (indien aanwezig) . . . . .	40-6
De stand van de CommandArm™ afstellen . . . . .	25-3	Mechanische voorwielaandrijving . . . . .	40-7
Verwarming, ontwaseming en airconditioning (standaarduitrusting) in de cabine gebruiken . . . . .	25-4	Differentieelslot . . . . .	40-8
ClimaTrak™ (ATC) gebruiken (indien aanwezig) . . . . .	25-6	Remmen gebruiken . . . . .	40-9
Ruitenwisser en -sproeier gebruiken . . . . .	25-7	Drievoudige ophanging (TLS II) . . . . .	40-10
Ruitenwisser en -sproeier achter gebruiken (indien aanwezig) . . . . .	25-7	Hydraulische aanhangerremmen . . . . .	40-11
Stuurwiel en -kolom afstellen . . . . .	25-8	Aanhangerluchtremmen . . . . .	40-12
Claxon bedienen . . . . .	25-8	Elektrohydraulische multifunctionele bedieningshendel gebruiken (indien aanwezig) . . . . .	40-14
Mobiele radio en antenne installeren . . . . .	25-9	<b>PQ+ en AQ+ transmissie bedienen</b>	
Veldkantoor gebruiken (indien aanwezig) . . . . .	25-10	Transmissieregelaars . . . . .	41-1
Instructiestoel gebruiken (indien aanwezig) . . . . .	25-10	Transmissie bedienen . . . . .	41-2
Contactdozen gebruiken . . . . .	25-11	Beschrijving en werking van de transmissie . . . . .	41-3
Extra stekkerdoos gebruiken . . . . .	25-12	Omkeerhendel links gebruiken . . . . .	41-5
GreenStar aansluitingen . . . . .	25-13	Noodrit-stand gebruiken . . . . .	41-6
Monitorsteunen . . . . .	25-15	<b>AutoPowr transmissie bedienen</b>	
Elektrische achteruitkijkspiegels gebruiken (indien aanwezig) . . . . .	25-15	Identificatie van bedieningsapparatuur . . . . .	42-1
Opstap en handgrepen positioneren . . . . .	25-16	Transmissie - beschrijving . . . . .	42-1
Noodhandrem gebruiken . . . . .	25-17	Standen van hendel—Omkeerhendel links . . . . .	42-2
<b>Inlooptijd</b>		Transmissie bedienen . . . . .	42-3
Controles tijdens inlooptijd . . . . .	30-1	Ingestelde snelheden afstellen (trekker staat stil) . . . . .	42-4
<b>Motor bedienen</b>		Ingestelde snelheden afstemmen op gevarieerde belastingscondities . . . . .	42-6
Motorbrandstofsysteem en nominaal vermogen . . . . .	35-1	Ingestelde snelheden — Richtlijnen en voorbeelden . . . . .	42-7
Motor starten . . . . .	35-1	Verhouding achteruit-vooruit van ingestelde snelheid afstellen . . . . .	42-8
Starten bij koud weer		De trekker in beweging zetten . . . . .	42-9
6,8 l motor . . . . .	35-2	Hoekstijldisplay en CommandCenter display . . . . .	42-10
8,1 l motor – Zonder starthulp . . . . .	35-3	Kruipgang gebruiken . . . . .	42-11
8,1 l motor – Met starthulp . . . . .	35-4	Rempedalen afzonderlijk gebruiken . . . . .	42-12
Startvloeistofbus vervangen (indien aanwezig — 8,1 l motor) . . . . .	35-5	Trekker stoppen en parkeren . . . . .	42-13
Gebruiken van de motor . . . . .	35-5	AutoPowr keuzeschakelaar	
Motor stoppen . . . . .	35-6	Richtlijnen . . . . .	42-15
Motor waarvan de brandstof is opgebruikt opnieuw starten . . . . .	35-6	Voorbeelden . . . . .	42-16
Extra verwarmers gebruiken . . . . .	35-7	AutoPowr opties instellen . . . . .	42-18
Hulpaccu of acculader gebruiken . . . . .	35-8	Hellingafwaarts rijden in glibberige omstandigheden . . . . .	42-20
<b>Trekker bedienen</b>		Noodrit-stand gebruiken . . . . .	42-20
Vermijd contact met bestrijdingsmiddelen . . . . .	40-1	<b>Werktuigbedieningssysteem (IMS)</b>	
Trekker ontdoen van gevaarlijke pesticiden . . . . .	40-2	Beschrijving en display . . . . .	45-1
Nooduitgang gebruiken . . . . .	40-2	Aangeleerde functies . . . . .	45-2
Veiligheidsgordels gebruiken . . . . .	40-3	Functies	
Transmissie/hydraulisch systeem opwarmen		Hefinrichting . . . . .	45-3
Hendelbediende SCV . . . . .	40-3		
TouchSet bedieningsapparatuur . . . . .	40-4		

Vervolg op volgende bladzijde

	Bladzijde		Bladzijde
AutoPowr transmissie . . . . .	45-4	<b>Hydraulische verbindingen</b>	
PQ+ en AQ+ transmissie . . . . .	45-5	Hydraulische slangen - Achterkant van trekker	
IMS functies — Auto Shift en Economy modus (alleen AutoQuad-Plus [AQ+]) . . . . .	45-5	Verbinden . . . . .	55-1
<b>Functies</b>		Ontkoppelen . . . . .	55-2
Automatische/economische modus (alleen AQ+) . . . . .	45-6	Hydraulische slangen vast-/loskoppelen — In het midden gemonteerde klep of voorkant van trekker (indien aanwezig) . . . . .	55-3
Extra regelkleppen (SCV) . . . . .	45-6	Sets voor hydrauliekmotorretour en carterafvoer . . . . .	55-4
MFWD . . . . .	45-7	Hydraulisch systeem met belastingdetectie (Power Beyond)	
aftakas . . . . .	45-7	Gebruiken . . . . .	55-5
Differentieelslot . . . . .	45-7	Voorbeelden . . . . .	55-5
Bediening . . . . .	45-8	Werktuig dat veel olie nodig heeft gebruiken . . . . .	55-7
Afbreken . . . . .	45-10		
Sequentie wissen . . . . .	45-10		
<b>Trekplaat</b>		<b>Hydr. systeem—Hendelbediende SCV's</b>	
Bedieningsapparatuur en schakelaars in verband met de hefinrichting identificeren . . . . .	50-1	Hydraulische kleppen . . . . .	60-1
Opstellen en gebruiken (overzicht) . . . . .	50-2	Bedrijfssnelheid van cilinder of motor afstellen . . . . .	60-2
Hendel/display van hefinrichting gebruiken — Diepte en blokkering/demping instellen . . . . .	50-3	Definities van SCV symbolen . . . . .	60-2
Maximale hoogte van hefinrichting instellen . . . . .	50-5	SCV hendelarreteermechanisme . . . . .	60-3
Daalsnelheid instellen . . . . .	50-6	Lader bedienen met SCV . . . . .	60-3
Belasting/diepte-regelaar afstellen (trekweerstand) . . . . .	50-7	Arreteerontlastingsstand instellen . . . . .	60-4
Hefinrichtingsslipreactie instellen . . . . .	50-9	Transportvergrendelingen	
Zweefstand gebruiken . . . . .	50-10	SCV hendels . . . . .	60-4
Externe schakelaars omhoog en omlaag gebruiken . . . . .	50-11	Standen van SCV hendel	
Gebruik van de functie Handmatig neerlaten . . . . .	50-12	Neutraal . . . . .	60-5
Componenten . . . . .	50-12	Uitschuiven . . . . .	60-5
Aanslagblokken gebruiken (indien aanwezig) . . . . .	50-13	Inschuiven . . . . .	60-5
Stabilisatiebalk afstellen (indien aanwezig) . . . . .	50-14	Zweven . . . . .	60-6
Stabilisatiesysteem (indien aanwezig) . . . . .	50-14		
Stabilisatiesteun afstellen (indien aanwezig) . . . . .	50-15	<b>Hydr. sys.—TouchSet™ bedieningsapparatuur</b>	
Topstang		Hydraulische kleppen . . . . .	61-1
Stand afstellen . . . . .	50-16	TouchSet™ bedieningsapparatuur en displays . . . . .	61-2
Afstellen . . . . .	50-16	Werktuig en bedieningssysteem	
Hefarmen		Aanbouwen . . . . .	61-3
Stand afstellen . . . . .	50-17	Loskoppelen . . . . .	61-4
Hefstangen afstellen . . . . .	50-17	Totale benodigde stroming bepalen . . . . .	61-5
De zijspeling wijzigen . . . . .	50-18	SCV stromingssnelheid bijstellen . . . . .	61-6
Voorhefinrichting gebruiken (indien aanwezig) . . . . .	50-19	Arreteertijd afstellen . . . . .	61-7
Aanhangwagenkoppeling gebruiken (indien aanwezig) . . . . .	50-21	SCV hendels gebruiken . . . . .	61-8
Uitschuifbare aanhangerkoppeling gebruiken (indien aanwezig) . . . . .	50-22	Standen van SCV hendel	
Haak van uitschuifbare aanhangerkoppeling vervangen (indien aanwezig) . . . . .	50-24	Neutraal . . . . .	61-9
		Uitschuiven . . . . .	61-10
		Uitschuiven arreteren . . . . .	61-10
		Inschuiven . . . . .	61-11
		Inschuiven arreteren . . . . .	61-11
		Zweven . . . . .	61-12

Vervolg op volgende bladzijde



Bladzijde	Bladzijde
Elektrohydraulische werktuigdiepteregeling	Achterwielgewichten gebruiken . . . . . 70-17
Gebruiken . . . . . 61-13	Werktuigcodes gebruiken . . . . . 70-18
Werking controleren . . . . . 61-14	Werktuigcodes . . . . . 70-19
<b>Trekstang en aftakas</b>	Verzwaringsgewicht achter toevoegen voor
Trekstang	voorlader . . . . . 70-20
Belastinglimieten in acht nemen . . . . . 65-1	Vloeistofvulling gebruiken . . . . . 70-21
Lengte afstellen . . . . . 65-2	Tabellen vloeistofvulling . . . . . 70-22
Horizontaal afstellen . . . . . 65-2	Wielslip meten (handmatig) . . . . . 70-23
Stangklem gebruiken . . . . . 65-3	<b>Wielen, banden en spoorbreedtes</b>
aftakas	Bandencombinaties . . . . . 75-1
Werktuig aanbouwen . . . . . 65-5	Richtlijnen voor bandenspanning . . . . . 75-2
Scherf van achterste aftakas gebruiken	Aanbevolen bandenspanning voorbanden
Aftakas type 1 en 2 . . . . . 65-6	Groep 42 . . . . . 75-3
Type 3 . . . . . 65-7	Groep 43 . . . . . 75-4
Voorste en achterste aftakas bedienen . . . . . 65-8	Aanbevolen bandenspanning achterbanden
Externe schakelaar achterste aftakas	Groep 47 . . . . . 75-5
gebruiken (indien aanwezig) . . . . . 65-9	Groep 47 . . . . . 75-6
Schakelbare achterste aftakas met 3	Groep 48 . . . . . 75-7
versnellingen bedienen (indien	Vooras mechanische voorwielaandrijving
aanwezig — 7720 en 7820) . . . . . 65-10	Wielbouten aandraaien . . . . . 75-8
Stand van modushendel van	Toespoor controleren . . . . . 75-10
omkeerbare achterste aftakas (indien	Toespoor afstellen . . . . . 75-11
aanwezig) . . . . . 65-11	Stuuraanslagposities instellen . . . . . 75-12
Juiste motortoerental gebruiken . . . . . 65-12	Wielinstellingen
Juiste aftakas gebruiken (7920) . . . . . 65-13	Acht posities . . . . . 75-14
Omkeerbare aftakasstomp verwisselen	Spatbordinstellingen mechanische
Standaard . . . . . 65-14	voorwielaandrijving
Type 3, 2 versnellingen . . . . . 65-16	Luxe draaibare spatborden (oudere
<b>Verzwaringsgewichten</b>	uitvoering beugel) . . . . . 75-16
Informatie over verzwaringsgewichten en	Luxe draaibare spatborden (nieuwere
richtlijnen voor trekkers met enkelvoudige	uitvoering beugel) . . . . . 75-17
banden . . . . . 70-1	Spatbord- en stuuraanslaginstellingen voor
Algemene richtlijnen voor trekkergewicht	mechanische voorwielaandrijving of drievoudige
op basis van motorvermogen . . . . . 70-2	ophanging . . . . . 75-18
Algemene richtlijnen voor gewichtsverdeling . . . . . 70-3	Achterste aandrijf wiel op gietijzeren naaf
Types verzwaringsgewichten . . . . . 70-4	monteren . . . . . 75-22
Aanbevelingen voor verzwaringsgewichten	Stalen achterwiel op dubbele naaf
voor specifieke werktuigen indien gebruikt	installeren . . . . . 75-23
met trekkers met mechanische	Achterste aandrijfwielen afstellen en
voorwielaandrijving . . . . . 70-7	vastzetten
Bepalen van trekkergewicht met	Standaard gietijzeren naven . . . . . 75-24
verzwarende, gewichtsverdeling,	Gietijzeren naven voor zwaar gebruik . . . . . 75-25
asbelastingen en benodigde	Richtlijnen voor achterwielen, banden en
bandenspanning . . . . . 70-11	spoorbreedtes . . . . . 75-27
Vermogensschok in bedwang houden	Spoorbreedte-instellingen van achterste
(trekkers met mechanische	aandrijfwielen voor enkele wielen . . . . . 75-28
voorwielaandrijving, zonder	Gebruik van opklembare dubbele montage . . . . . 75-28
voorophanging) . . . . . 70-13	<b>Transporteren</b>
Tabellen Trekkergewicht zonder verzwarende . . . . . 70-14	Op de openbare weg rijden . . . . . 80-1
Maximale belasting per wiel . . . . . 70-15	
QUIK-TATCH gewichten installeren . . . . . 70-15	

Vervolg op volgende bladzijde



	Bladzijde		Bladzijde
Transport met verzwaringsgewichten . . . . .	80-2	Noodrem controleren . . . . .	95-4
Lasten slepen . . . . .	80-3	Luchtaanzuig- en voorfilter van motor onderhouden . . . . .	95-5
Veiligheidsketting gebruiken . . . . .	80-4	Hoofd- en secundaire motorluchtfilters vervangen . . . . .	95-5
Trekker slepen . . . . .	80-5	Cabineluchtfilters controleren en vervangen . . . . .	95-7
Parkeerrem loskoppelen (AutoPowr transmissie) . . . . .	80-7	Motorcompartiment reinigen . . . . .	95-8
Lostrekken van een vastzittende machine . . . . .	80-9	Radiator en oliekoeler/condensor reinigen . . . . .	95-8
Op een aanhanger transporteren . . . . .	80-10	Ventilatorriemspanner inspecteren . . . . .	95-10
		Ventilatorriem vervangen . . . . .	95-12
		Veiligheidsgordels inspecteren . . . . .	95-14
		Motorkrukassdemper vervangen . . . . .	95-14
		Trekker op losse bouten inspecteren . . . . .	95-14
		Hydraulische aanhangerremmen ontluften (indien aanwezig) . . . . .	95-15
		Luchtreservoir van aanhangerluchtrem aftappen (indien aanwezig) . . . . .	95-15
<b>Brandstof, smeermiddelen en koelvloeistof</b>		<b>Smering</b>	
Dieselbrandstof . . . . .	85-1	Motoroliepeil controleren	
Hanteren en opslag van dieselbrandstof . . . . .	85-2	6,8 l motor . . . . .	100-1
Vullen met brandstof . . . . .	85-3	8,1 l motor . . . . .	100-1
Biologische brandstof . . . . .	85-4	Motorolie verversen en filter vervangen	
Dieselmotorolie voor inlooptijd . . . . .	85-5	6,8 l motor . . . . .	100-2
Olie voor dieselmotoren . . . . .	85-6	8,1 l motor . . . . .	100-3
Verlengde onderhoudsperioden		Transmissie/hydrauliekolie	
dieselmotorolie . . . . .	85-7	Peil controleren . . . . .	100-4
Oliefilter . . . . .	85-7	Verversen . . . . .	100-5
Koelvloeistof voor dieselmotoren . . . . .	85-8	Transmissiefilter vervangen . . . . .	100-6
Gebruik in warme klimaten . . . . .	85-9	Filter hydraulische olie vervangen . . . . .	100-6
Aanvullende informatie over koelvloeistoffen en koelvloeistoefoetoevoegingen voor		Wielnaaf mechanische voorwielaandrijving	
dieselmotoren . . . . .	85-10	Oliepeil controleren . . . . .	100-7
Koelvloeistof voor dieselmotoren testen . . . . .	85-11	Olie verversen . . . . .	100-8
Versnellingsbakolie en hydraulische olie . . . . .	85-12	Asbrug mechanische voorwielaandrijving	
Transmissie opnieuw kalibreren . . . . .	85-12	Oliepeil controleren . . . . .	100-9
Olie voor asbrug van mechanische voorwielaandrijving en wielnaaf . . . . .	85-13	Olie verversen . . . . .	100-10
Smeervet . . . . .	85-14	As smeren	
Smeermiddelen mengen . . . . .	85-14	MFWD . . . . .	100-11
Alternatieve en synthetische smeermiddelen . . . . .	85-15	Drievoudige ophanging (TLS II) (indien aanwezig) . . . . .	100-12
Opslag van smeermiddelen . . . . .	85-15	Achteraslagers . . . . .	100-13
		Onderdelen van hefinrichting . . . . .	100-13
		Aanhangwagenkoppeling . . . . .	100-14
		Draaggasbus van trekstang . . . . .	100-14
		Voorste aftakas (indien aanwezig)	
		Oliepeil controleren . . . . .	100-15
		Olie verversen . . . . .	100-15
		As smeren . . . . .	100-16
		Voorhefinrichting smeren (indien aanwezig) . . . . .	100-16
<b>Onderhoud en onderhoudsintervallen</b>		<b>Onderhoud — Koelsysteem</b>	
De onderhoudsintervallen aanhouden . . . . .	90-1	Koelvloeistofpeil controleren	
Onderhoudsschema's		(overloopreservoir voor koelvloeistof) . . . . .	105-1
Dagelijks of om de 10 uur/250 uur/750 uur . . . . .	90-2		
1500 uur/2000 uur/jaarlijks/5000 uur of vijf jaar . . . . .	90-3		
Motorkap optillen . . . . .	90-4		
De zijplaten van de motorkap demonteren . . . . .	90-5		
Toegang tot accu's . . . . .	90-5		
Hogedrukwassers gebruiken . . . . .	90-5		
Perslucht gebruiken . . . . .	90-6		
<b>Algemeen onderhoud en inspectie</b>			
Banden inspecteren . . . . .	95-1		
Starten in neutrale stand controleren			
PQ+ en AQ+ . . . . .	95-1		
IVT . . . . .	95-2		
PARKEER-stand van transmissie controleren . . . . .	95-2		
Remmen controleren . . . . .	95-3		

Vervolg op volgende bladzijde

Bladzijde	Bladzijde		
Koelvloeistof testen . . . . .	105-3	Elektrische installatie . . . . .	110-13
Aftappen, doorspoelen en opnieuw vullen . . . . .	105-4	Bestuurderscabine . . . . .	110-15
		Trekkerbediening . . . . .	110-16
<b>Onderhoud — Brandstofsysteem</b>		<b>Storingscodes</b>	
Niets aan het brandstofsysteem veranderen. . . . .	106-1	Storingscodes. . . . .	112-1
Hogedrukbrandstofsysteem niet openen. . . . .	106-2		
Waterafscheider aftappen. . . . .	106-3	<b>Opslag</b>	
Water uit het brandstoffilter aftappen (6,8 l motor) . . . . .	106-4	Stalling voor langere tijd. . . . .	115-1
Waterafscheiderfilter vervangen (6,8 l motor) . . . . .	106-4	Uit stalling halen. . . . .	115-2
Brandstoffilter vervangen 6,8 l motor . . . . .	106-5	Onderhoud van lakafwerking . . . . .	115-2
Brandstoffilter vervangen — 8,1 l motor . . . . .	106-5		
Brandstofsysteem ontluchten 6,8 l motor . . . . .	106-7	<b>Specificaties</b>	
Brandstofsysteem ontluchten — 8,1 l motor . . . . .	106-7	Specificaties . . . . .	120-1
Brandstoftankluchtfilter reinigen . . . . .	106-10	Totaalafmetingen . . . . .	120-4
Waterafscheider van brandstoftank aftappen . . . . .	106-10	Rijsnelheden	
		40K (20 versnellingen) PQ+ en AQ+. . . . .	120-5
		50K (20 versnellingen) AQ+ . . . . .	120-6
		AutoPowr . . . . .	120-7
		Aantrekkoppels metrische bouten en schroeven . . . . .	120-8
		Aantrekkoppels voor inch-bouten en inch-schroeven . . . . .	120-9
		Conformiteitsverklaring . . . . .	120-10
<b>Onderhoud — Elektrisch systeem</b>		<b>Identificatienummers</b>	
Toegang tot zekeringen en relais . . . . .	107-1	Identificatienummers. . . . .	125-1
Zekeringen en relais lastcentrum . . . . .	107-3	Identificatienummer trekker. . . . .	125-1
Relaispaneel voor lichten, ruitenwissers en airco. . . . .	107-7	Serienummer van de motor . . . . .	125-1
Veilig omgaan met halogeenlampen. . . . .	107-8	Cabineserienummer . . . . .	125-1
Schijnwerperelement op rooster aan voorkant vervangen. . . . .	107-9	Serienummer van differentieelhuis . . . . .	125-2
HID lampen (hoge-intensiteit ontlading) — Indien aanwezig . . . . .	107-9	Serienummer as mechanische voorwielaandrijving . . . . .	125-2
Koplampelement vervangen . . . . .	107-9	Serienummer hefinrichting voor (indien aanwezig) . . . . .	125-2
Koplampen en werklichten op rooster aan voorkant afstellen . . . . .	107-11	Sla machines op een veilige plaats op . . . . .	125-3
Schijnwerperelement voor op midden van cabine, op cabinedak (achter- en zijkant) of achterspatbord vervangen. . . . .	107-12	Bewaar eigendomsbewijzen . . . . .	125-3
Lampjes van waarschuwingsknipperlichten aan voorkant vervangen. . . . .	107-13		
Lampjes van achterlichten vervangen. . . . .	107-13	<b>Overzichten voor smering en onderhoud</b>	
Kentekenlampje vervangen . . . . .	107-14	Onderhoudsoverzichten	
Lampje van instrumentenbord- en displayverlichting vervangen . . . . .	107-14	Onderhoud om de 250 bedrijfsuren. . . . .	130-1
Lampje van plafondverlichting vervangen. . . . .	107-15	Onderhoud om de 500 bedrijfsuren. . . . .	130-1
		Onderhoud om de 750 bedrijfsuren. . . . .	130-2
		Onderhoud om de 1500 bedrijfsuren. . . . .	130-2
		Onderhoud om de 2000 uur . . . . .	130-3
		Jaarlijks onderhoud. . . . .	130-3
		Onderhoud 5000 uur of vijf jaar. . . . .	130-4
<b>Storings</b>		<b>Verklarende woordenlijst</b>	
Motor . . . . .	110-1	Verklarende woordenlijst. . . . .	135-1
Transmissie . . . . .	110-5	John Deere onderdelen . . . . .	1
Hydraulisch systeem . . . . .	110-6		
Remmen. . . . .	110-7		
Hefinrichting . . . . .	110-8		
Extra regelventielen . . . . .	110-10		
Diepteregeling . . . . .	110-12		

Vervolg op volgende bladzijde

**Bladzijde**

Het juiste gereedschap . . . . .	1
Goed geschoold technisch personeel . . . . .	1
Snel ter plekke . . . . .	1

*Inhoudsopgave*

# Veiligheidsmaatregelen

## Ken de waarschuwingssymbolen

Dit is een waarschuwingssymbool. Wanneer u dit symbool op uw machine of in de handleiding ziet, wees dan alert op mogelijk persoonlijk letsel.

Neem voorzorgsmaatregelen en houd u aan de veiligheidsvoorschriften.



DX,ALERT -18-29SEP98-1/1

T81389 -UN-07DEC88

## Begrijp veiligheidsaanduidingen

Naast het uitroepteken staat het woord—GEVAAR, WAARSCHUWING of ATTENTIE—. Een bord met de melding GEVAAR geeft de grootste risico's aan.

Borden met de aanduiding GEVAAR of WAARSCHUWING worden op specifiek gevaarlijke plaatsen aangebracht. De borden met de aanduiding ATTENTIE geven een overzicht van algemene voorzorgsmaatregelen. In dit handboek wordt het woord ATTENTIE ook gebruikt voor veiligheidsinstructies.



DX,SIGNAL -18-03MAR93-1/1

TS187 -18-30SEP88

## Houd u aan de veiligheidsinstructies

Lees zorgvuldig alle in deze publicatie opgenomen veiligheidsaanwijzingen en op de machine aangebrachte waarschuwingen. Houd de machine steeds in goede staat. Vervang ontbrekende of beschadigde veiligheidsaanduidingen. Zorg dat nieuwe componenten en reserveonderdelen zijn voorzien van geldige veiligheidsaanduidingen. Vervangende aanduidingen zijn verkrijgbaar bij uw John Deere-dealer.

Maakt u zich vertrouwd met het gebruik en de bediening van de machine voordat u met het werk begint. Sta niet toe dat iemand zonder kennis van zaken met de machine werkt.

Houd de machine steeds in goede staat. Niet goedgekeurde wijzigingen hebben een nadelig effect op het functioneren en/of de bedrijfszekerheid en bekorten de levensduur van de machine.

Wanneer u iets in deze gebruikshandleiding niet begrijpt en hulp nodig hebt, stelt u zich dan in verbinding met uw John Deere-dealer.



TS201 -UN-23AUG88

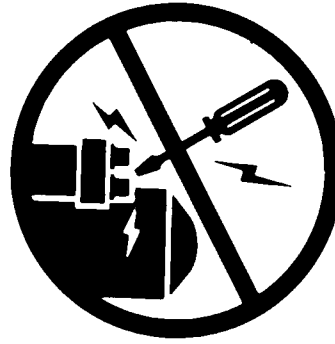
DX,READ -18-03MAR93-1/1

## Voorkom weggrijden van de machine

Voorkom letsel of dodelijke ongelukken doordat machines plotseling weggrijden.

Start de motor niet door het kortsluiten van de startkabels. De motor start ook met ingeschakelde versnelling als het normale stroomcircuit wordt omgeleid.

Start **NOOIT** de motor vanaf de grond. Start de motor alleen vanaf de bestuurdersplaats. Schakel van tevoren de versnelling uit of zet deze in de parkeerstand.



TS177 -UN-11JAN89

DX,BYPAS1 -18-29SEP98-1/1

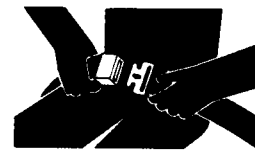
## Correct gebruik van de veiligheidsgordel

Bij machines met een rolbeugel of met een cabine dient steeds de veiligheidsgordel te worden gedragen om het gevaar op verwonding (bijv. door kantelen) te voorkomen.

Bij machines zonder rolbeugel of cabine dient u geen veiligheidsgordel te dragen.

De complete veiligheidsgordel dient te worden vervangen bij tekenen van beschadiging aan bevestigingsschroef, gesp, gordel of oprolsysteem.

Gordel en bevestigingspunten dienen minimaal eenmaal per jaar te worden gecontroleerd. Let bij losse bevestigingsschroeven op beschadigingen aan de gordel, zoals scheuren, rafels, ongewoon of abnormaal veel slijtage, verkleuringen en schuurplekken. Gebruik bij vervanging alleen voor de machine goedgekeurde onderdelen. Neem bij twijfel contact op met uw John Deere-dealer.



TS205 -UN-23AUG88

DX,ROPS1 -18-07JUL99-1/1

## Veilig bedienen van de trekker



TS213 -UN-23AUG88

Onvoorzichtig gebruik van de trekker kan leiden tot onnodige ongelukken. Werken met de trekker kan gevaarlijk zijn. Onderken de oorzaken die tot ongelukken kunnen leiden en tref alle mogelijke veiligheidsmaatregelen om ze te voorkomen. De meeste ongelukken worden veroorzaakt door:

- Kantelen van de trekker
- Onjuist starten
- Verwond en ingeklemd raken tijdens heffen
- Botsingen met andere motorvoertuigen
- Verstrikt raken in aftakassen
- Van de trekker vallen

Voorkom ongelukken door de volgende veiligheidsmaatregelen:

De transmissie in PARKEER zetten alvorens uit te stappen. Het ingeschakeld laten van de transmissie terwijl de motor uit is, voorkomt NIET dat de trekker gaat rijden.



TS276 -UN-23AUG88

Voor het starten controleren of er zich niemand in de buurt van de trekker of van het aangebouwde werktuig bevindt.

Tijdens rijden nooit op of van de trekker stappen.

Wanneer de trekker zonder toezicht wordt achtergelaten, de parkeerrem inschakelen, werktuigen op de grond laten zakken, de motor afzetten en de contactsleutel eruit halen.

Blijf uit de buurt van werkende aftakassen of werkend aanbouwwerktuig.

Altijd uw veiligheidsgordel omdoen als u zich in een trekker bevindt die met een veiligheidsbeugel is uitgerust.

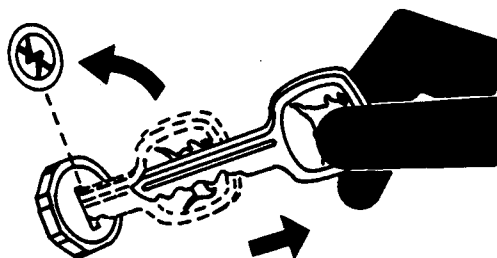


## Trekker stoppen en parkeren

Omkantelen van trekkers, botsingen, op hol slaan van trekkers, het bekneld raken van mensen onder machines en werktuigen vindt meestal plaats door het veronachtzamen van de veiligheid door de bestuurder.

Ter voorkoming van dergelijke ongelukken, enkele voorzorgsmaatregelen nemen:

- Een teken geven als u gaat stoppen, draaien of langzamer gaat rijden op openbare wegen
- Aan de kant van de weg gaan rijden voordat u stopt
- Snelheid minderen voordat u remt
- Al pompemd remmen wanneer u op gladde wegen stopt
- Voorzichtig zijn bij het slepen en stoppen van zware lasten
- Naar PARKEER schakelen of de parkeerrem gebruiken
- Alle werktuigen neerlaten voordat u de trekker verlaat
- Alle SCV's uitzetten
- Schakel de aftakas uit
- Sleutel verwijderen



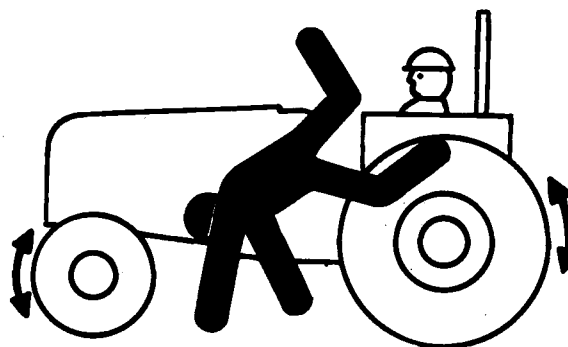
TS230 -UN-24MAY89

AG,RX15494,2943 -18-09MAR06-1/1

## Neem geen passagiers mee

Op de machine mag alleen de bestuurder aanwezig zijn. Neem geen passagiers mee.

Passagiers kunnen worden geraakt door voorwerpen of onderdelen en kunnen van de machine vallen. Bovendien belemmeren ze het uitzicht van de bestuurder en brengen daarmee de veiligheid in gevaar.

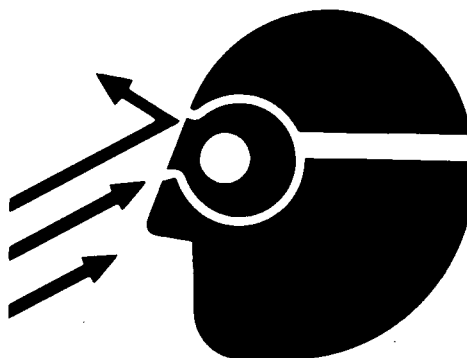


TS290 -UN-23AUG88

DX,RIDER -18-03MAR93-1/1

## Oogcontact met radar vermijden

De radarsensor van de rijsnelheid zendt een microgolfsignaal van lage intensiteit uit. Dit heeft bij normaal gebruik geen nadelig effect. Zelfs al is de intensiteit laag, NIET direct naar de sensor kijken terwijl de machine in bedrijf is, teneinde mogelijk oogletsel te voorkomen.



TS266 -UN-23AUG88

OUMX005,000167E -18-22MAR05-1/1

### Voorzichtig met brandstof - Voorkom brand

Wees voorzichtig met brandstof: brandstoffen zijn licht ontvlambaar. Rook niet tijdens het tanken en houd vlammen of vonken uit de nabijheid van de machine.

Zet de motor af voordat u begint met tanken. Tank alleen in de open lucht.

Voorkom brand - houd de machine vrij van vuil en vetrestanten. Verwijder altijd alle gemorste brandstof.



TS202 -UN-23AUG88

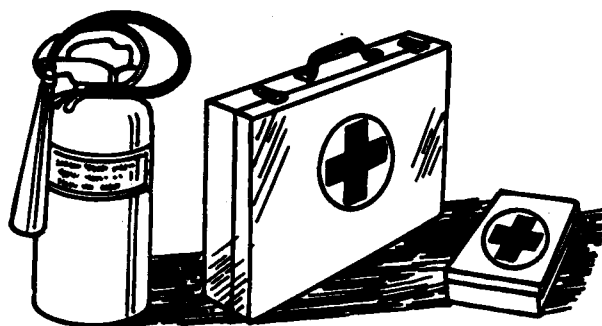
DX,FIRE1 -18-03MAR93-1/1

### Wees voorbereid op noodsituaties

Wees voorbereid op mogelijke brand.

Houd een brandblusser en een verbanddoos bij de hand.

Zorg dat alarmnummers voor arts, ziekenauto, ziekenhuis en brandweer klaarliggen bij de telefoon.



TS291 -UN-23AUG88

DX,FIRE2 -18-03MAR93-1/1

### Wees voorzichtig met startvloeistof

Startvloeistof is licht ontvlambaar.

Houd de startvloeistof tijdens gebruik verwijderd van alle ontstekingsbronnen, van accu's en elektrische kabels.

Voorkom tijdens de opslag van spuitbussen dat startvloeistof kan ontsnappen. Houd steeds de beschermkap op de bus en bewaar de startvloeistof op een koele veilige plaats.

Lege spuitbussen mogen niet worden verbrand of doorboord.



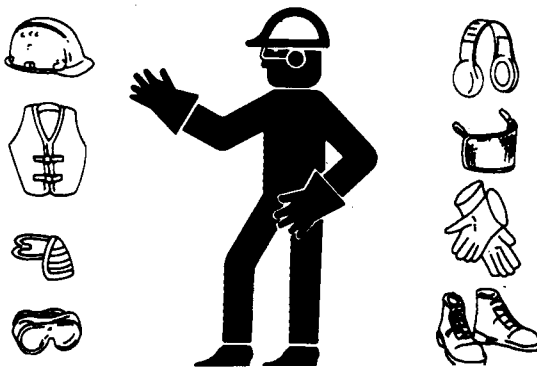
TS1356 -UN-18MAR92

DX,FIRE3 -18-16APR92-1/1

## Draag beschermende kleding

Draag goed aansluitende kleding en een veiligheidsuitrusting die geschikt is voor de werkzaamheden.

Een veilige bediening van de machine vraagt de volledige aandacht van de bestuurder. Draag daarom geen koptelefoon voor het beluisteren van muziek.



DX,WEAR2 -18-03MAR93-1/1

TS206 -UN-29AUG88

## Geluidsbeveiliging

Langdurige geluidsbelasting kan leiden tot gehoorverlies of doofheid.

Gebruik passende hulpmiddelen tegen geluidsoverlast, zoals oorbeschermers of oordopjes.



DX,NOISE -18-03MAR93-1/1

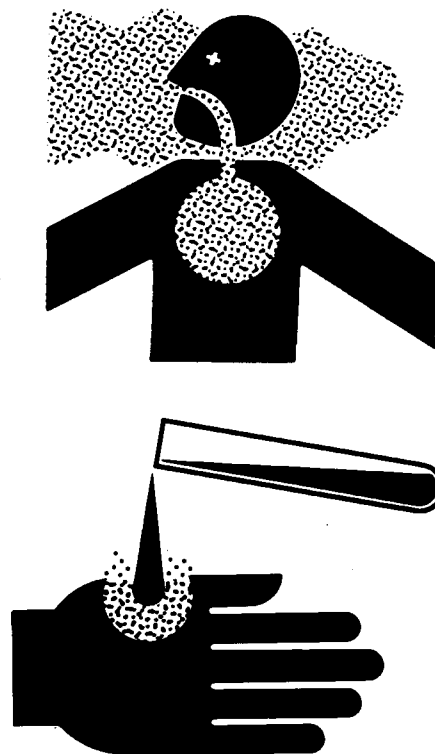
TS207 -UN-29AUG88

## Vermijd contact met bestrijdingsmiddelen

Ook de gesloten cabine beschermt niet tegen het inademen van gevaarlijke bestrijdingsmiddelen. Als het dragen van een masker bij deze middelen wordt voorgeschreven, dan dient deze ook in de cabine te worden gebruikt.

Voordat u de cabine verlaat dient u de veiligheidskleding te dragen zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing bij de bestrijdingsmiddelen. Als u opnieuw de cabine betreedt dient u de beschermende kleding uit te trekken en buiten de cabine te bewaren in een afsluitbare doos of container of binnen de cabine in bijvoorbeeld een plastic zak.

Maak voordat u de cabine betreedt uw schoenen of laarzen schoon en verwijder stoffen die mogelijk met de bestrijdingsmiddelen in aanraking zijn geweest.



DX,CABS -18-03MAR93-1/1

TS220 -UN-29AUG88

TS272 -UN-29AUG88

## Voorzichtig met draaiende aandrijfassen

Contact met draaiende aandrijfassen kan leiden tot ernstig of zelfs dodelijk letsel.

Zorg dat alle asbeschermingen volgens voorschrift zijn gemonteerd. Draaiende schermen moeten ongehinderd kunnen bewegen.

Draag goed aansluitende kleding. Stop de motor en controleer of de aftakas tot stilstand is gekomen voordat u begint met de aanpassing, aansluiting of reiniging van door de aftakas aangedreven materieel.



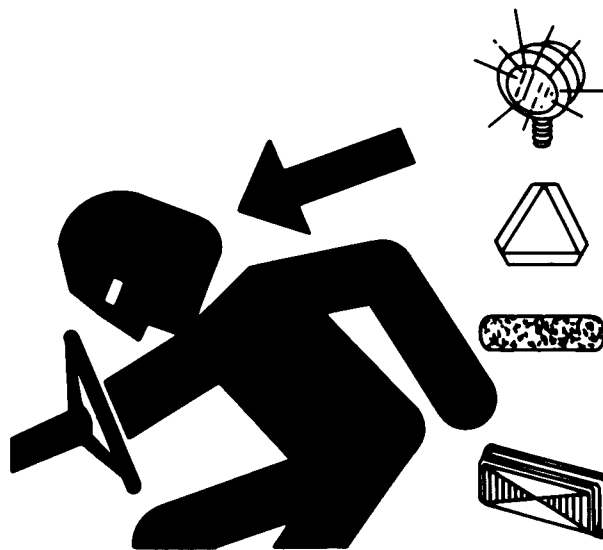
TS1644 -UN-22AUG95

DX,PTO -18-12SEP95-1/1

## Gebruik veiligheidsverlichting en veiligheidsvoorzieningen

Voorkom aanrijdingen met andere weggebruikers, langzaam rijdende tractoren met aanhanger en zelfrijdende machines op de openbare weg. Houd achteroprijdend verkeer altijd goed in de gaten, met name als u van richting verandert. Geef richting aan.

Gebruik zowel overdag als 's nachts koplampen, alarmknipperlichten en richtingaanwijzers. Volg de lokale voorschriften op voor wat betreft verlichting en markering. Zorg dat de verlichting en de markeringen zichtbaar, schoon en in goede staat zijn. Vervang of repareer ontbrekende of beschadigde verlichting of markering. Bij uw John Deere-dealer is een set waarschuwingslichten voor aanbouwwerktuigen verkrijgbaar.



TS951 -UN-12APR90

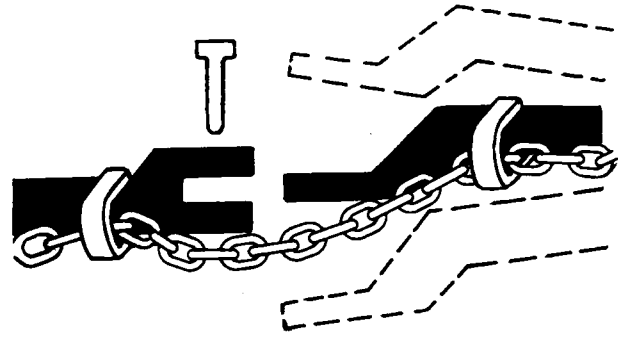
DX,FLASH -18-07JUL99-1/1

## Gebruik een veiligheidsketting

De veiligheidsketting dient als extra zekerheid voor getrokken werktuigen, voor het geval deze tijdens het transport losraken van de trekhaak.

Bevestig de ketting met de verbindingsstukken aan de trekhaak van de trekker of aan een ander koppelpunt. Zorg er voor dat er voldoende speling in de ketting zit om bochten te kunnen maken.

Koop bij uw John Deere dealer een ketting met een trekvastheid die gelijk is aan of groter dan het brutogewicht van de getrokken machine. Gebruik de veiligheidsketting niet als sleepketting.



TS217 -UN-23AUG88

DX,CHAIN -18-03MAR93-1/1

## Niet van toepassing op deze regio

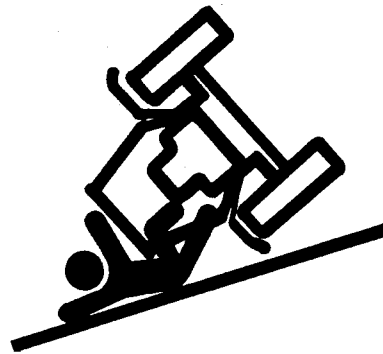
DX,TOW1 -18-18JUN01-1/1

## Voorzichtig zijn op hellingen

Kuilen, greppels en obstructies vermijden die de trekker kunnen doen kantelen, vooral op hellingen. Geen scherpe bochten nemen op heuvels.

Nooit dicht bij de rand van een greppel of steile dijk rijden.

Bij het wegrijden uit een greppel of modderpoel of tegen een steile helling rijden kan de trekker achterover kantelen. Het is beter om vanuit een dergelijke situatie achteruit weg te rijden.



RW13093 -UN-07DEC88

AG,RX15494,2609 -18-22MAR05-1/1

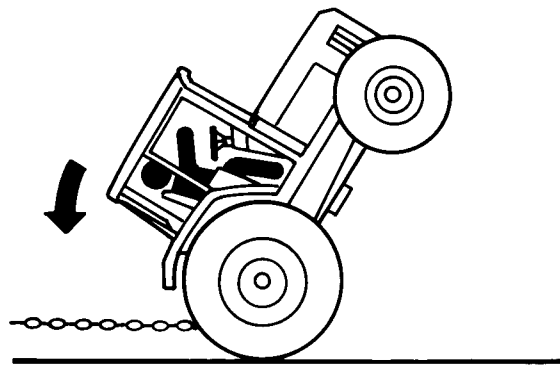
## Een vastzittende machine lostrekken

Bij het wegrijden van een in de modder vastgeraakte machine bestaan diverse risico's. Een vastzittende tractor kan bijvoorbeeld achterover kantelen en een tractor die wordt ingezet om de machine los te trekken, kan omslaan. Sleepkettingen of sleepstangen (sleepkabels worden afgeraden) kunnen breken en terugslaan.

Rijd een vastgeraakte tractor achteruit uit de modder. Koppel eventuele aanhangers af. Graaf modder achter de achterwielen weg. Leg planken achter de wielen voor een solide ondergrond en probeer langzaam achteruit te rijden. Indien dit onmogelijk is, verwijdert u de modder voor alle wielen en probeert u langzaam vooruit te rijden.

Gebruik een sleepstang of sleepketting voor het wegslepen van een vastgeraakte machine (een sleepkabel wordt afgeraden). Controleer de ketting op zwakke punten. Overtuig u ervan dat alle onderdelen van de sleepinrichting berekend zijn op het gewenste vermogen en de omvang van de taak.

Maak de sleepstang/sleepketting altijd vast aan de trekhaak van de trekker en in geen geval aan het bevestigingspunt op de drukstang. Controleer voor u wegrijdt dat zich niemand in de buurt van de tractor bevindt. Geef langzaam meer gas zodat de ketting geleidelijk strakker komt te staan. Als u te snel wegrijdt, bestaat het risico dat de ketting breekt en terugspringt.



TS1645 -UN-15SEP95



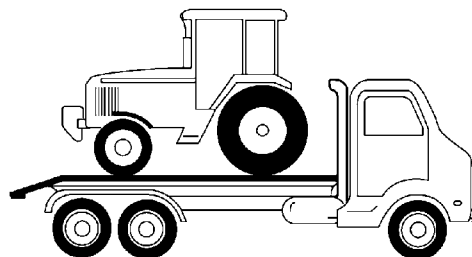
TS263 -UN-23AUG88

DX,MIREO -18-07JUL99-1/1

## Trekker veilig transporteren

Een trekker die niet kan rijden, op een aanhanger transporteren. De trekker stevig vastmaken aan de aanhanger met kettingen.

Als een trekker wordt gesleept, nooit sneller dan 16 km/u (10 mph) rijden met de voor- of achterwielen van de grond of 8 km/u (5 mph) als alle wielen contact met de grond hebben. Tijdens het transport moet een bestuurder op de te slepen trekker aanwezig zijn om hem te sturen en te remmen.



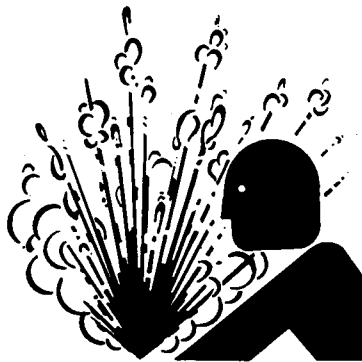
RW26779 -UN-12JAN00

AG,RX15494,2610 -18-22MAR05-1/1

## Veilig onderhoud van het koelsysteem

Onder druk ontsnappende koelvloeistof kan ernstige brandwonden veroorzaken.

Zet de motor uit. Verwijder de dop pas als deze voldoende is afgekoeld om met blote handen aangepakt te worden. Draai de dop eerst tot de aanslag zodat de druk kan ontsnappen en pas daarna geheel open.



DX,RCAP -18-04JUN90-1/1

TS281 -UN-23AUG88

## Veilig onderhoud

Begin pas aan de onderhoudswerkzaamheden als u de procedure volledig begrijpt. Houd de werkplek schoon en droog.

Doorsmeren, onderhoud en afstellen mag alleen plaatsvinden bij stilstaande machine. Houd handen, voeten en kledingstukken verwijderd van aangedreven delen. Voor het afbouwen van de druk dient u de elektrische voedingen uit te schakelen en daarna de juiste knoppen te bedienen. Laat eventuele aanbouwwerktuigen op de grond zakken. Zet de motor uit. Verwijder de contactsleutel. Laat de machine afkoelen.

Machinedelen die hoog moeten komen te staan voor het onderhoud, moeten zorgvuldig worden ondersteund.

Houd alle onderdelen in goede staat en goed gemonteerd. Verhelp defecten onmiddellijk. Vervang versleten of beschadigde onderdelen. Verwijder opeenhopingen van smeervet, olie of vuil.

Wanneer bij zelfrijdende machines werkzaamheden aan de elektrische installatie of laswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd, eerst de massakabel (-) van de accu losmaken.

Koppel bij getrokken werktuigen de elektrische verbindingen naar de trekker los voordat werkzaamheden aan het elektrisch systeem of laswerkzaamheden worden uitgevoerd.



DX,SERV -18-17FEB99-1/1

TS218 -UN-23AUG88

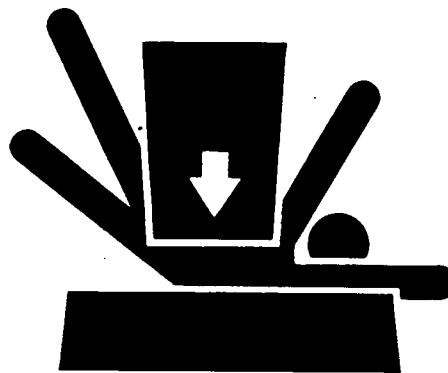


## Machine veilig ondersteunen

Laat bij werkzaamheden aan de machine altijd de aanhanger of het aanbouwwerktuig op de grond zakken. Indien machine of aanhanger moeten worden geheven, zorg dan voor stevige ondersteuning. Hydraulische steunen onder apparaten kunnen onbedoeld inzakken of gaan lekken.

Gebruik voor het opboksen geen sintelblokken, holle stenen of steunen die onder voortdurende belasting kunnen afbrokkelen. Werk nooit onder een machine die alleen door een krik wordt ondersteund. Volg altijd de in deze handleiding beschreven werkwijze.

Neem bij de combinatie aanhanger/aanbouwwerktuig en machine altijd de bijbehorende bedieningshandleidingen in acht.

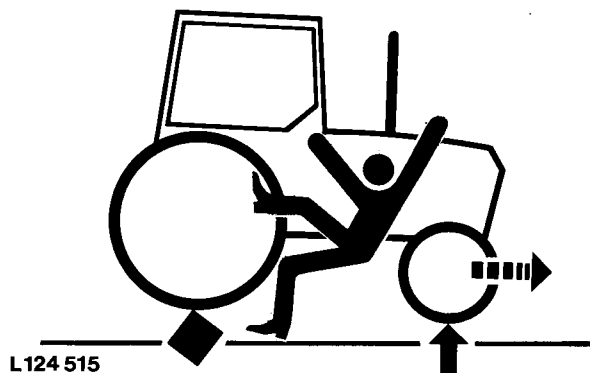


TS229 -UN-23AUG88

DX,LOWER -18-24FEB00-1/1

## Veilig onderhoud van trekker met voorwielaandrijving

Bij het uitvoeren van onderhoud aan een trekker met voorwielaandrijving met de achterwielen opgebokt boven de grond terwijl de motor de wielen doet draaien, de voorwielen altijd op dezelfde wijze opboksen. Wanneer het elektrisch vermogen of de druk van het transmissie/hydraulisch systeem uitvalt, worden de aangedreven voorwielen ingeschakeld en de achterwielen van de steun getrokken als de voorwielen niet zijn opgebokt. Onder deze omstandigheden kunnen de aangedreven voorwielen worden ingeschakeld zelfs als de schakelaar in de uitgeschakelde stand staat.



L124515 -UN-06AUG94

OUMX005.0001690 -18-22MAR05-1/1

## Verwijder verf voordat u gaat lassen of verhitten

Voorkom vorming van giftige dampen en stof.

Gevaarlijke dampen kunnen ontstaan als verf wordt verhit door las- of soldeerwerkzaamheden of door gebruik van een lasapparaat.

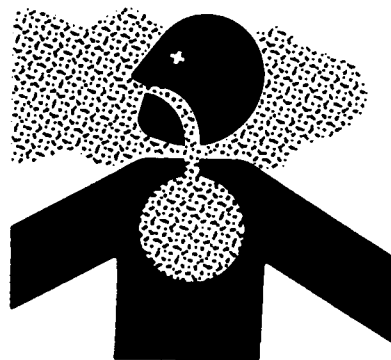
Verwijder de verf voordat u het onderdeel verhit:

- Verwijder minimaal 100 mm verf van het gedeelte dat u wilt gaan verhitten. Als de verf niet kan worden verwijderd, draag dan een goedgekeurd gasmasker alvorens te gaan verhitten of lassen.
- Voorkom inademing van de stof die zich bij het verwijderen van verf door zandstraal- of slijptechnieken vormt. Draag een geschikt stofmasker.
- Voordat laswerkzaamheden worden uitgevoerd, dienen eerst eventuele oplossingsmiddelen of verfabijtmiddelen met water en zeep te worden verwijderd. Verwijder de verpakking van het oplos- of afbijtmiddel en ander brandbaar materiaal van het werkterrein. Wacht vervolgens minimaal 15 minuten tot de dampen zijn opgetrokken.

Gebruik geen chlooroplosmiddelen in ruimtes waar wordt gelast.

Verricht deze werkzaamheden alleen in goed geventileerde ruimtes, waar giftige dampen en stof goed worden afgevoerd.

Voer de verf en het oplosmiddel vervolgens af overeenkomstig de voorschriften.



TS220 -UN-23AUG88

DX,PAINT -18-24JUL02-1/1

## Voorkom hitte-ontwikkeling in de buurt van drukleidingen

Door verhitting in de buurt van drukleidingen kan een ontvlambare vloeistofnevel ontstaan, waardoor u of omstanders door verbranding ernstig gewond kunnen raken. Veroorzaak in de buurt van drukleidingen of snel ontvlambaar materiaal geen warmteontwikkeling door las- of soldeerwerkzaamheden of door het gebruik van een lasbrander. Drukleidingen kunnen openbarsten wanneer zich buiten de directe omgeving van vlammen warmte ontwikkelt.



TS953 -UN-15MAY90

DX,TORCH -18-10DEC04-1/1

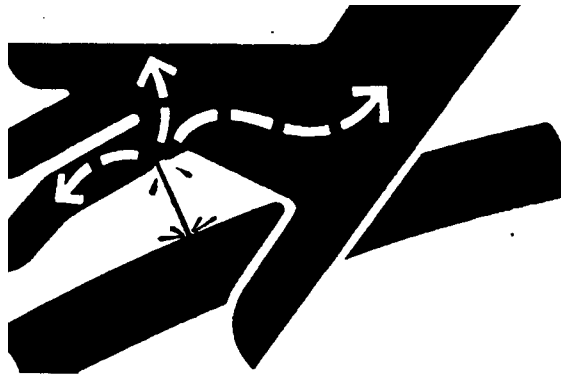
### Voorzichtig met vloeistof onder hoge druk

Onder hoge druk naar buiten spuitende vloeistoffen kunnen in de huid doordringen en ernstige verwondingen veroorzaken.

Laat daarom de druk uit het systeem weglopen voordat u hydraulische of andere leidingen loskoppelt. Draai alle leidingaansluitingen goed vast voordat de druk weer wordt opgebouwd.

Zoek eventuele lekken op met een stukje karton. Bescherm uw handen en lichaam tegen vloeistoffen onder hoge druk.

Raadpleeg bij ongevallen direct een arts! Vloeistoffen die de huid zijn binnengedrongen moeten binnen een paar uur chirurgisch worden verwijderd ter voorkoming van infecties. Artsen, die hiermee niet goed bekend zijn, dienen de betreffende informatie in te winnen bij een ter zake kundig medisch centrum. Deze informatie is ook te verkrijgen bij Deere & Company Medical Department in Moline, Illinois (V.S.).



X9811 -UN-23AUG88

DX,FLUID -18-03MAR93-1/1

### Vermijd het openen van het hogedrukbrandstofsysteem.

Vloeistof onder hoge druk die in brandstofleidingen achterblijft, kan ernstig letsel veroorzaken. Verwijder of repareer nooit brandstofleidingen, sensoren of andere onderdelen die zich bevinden tussen de hogedrukbrandstofpomp en verstuivers op motoren met het brandstofsysteem High Pressure Common Rail (HPCR).

Laat eventuele reparaties alleen uitvoeren door monteurs die vertrouwd zijn met dit systeem. (Neem contact op met uw John Deere-dealer).



TS1343 -UN-18MAR92

DX,WW,HPCR1 -18-07JAN03-1/1

## Verricht onderhoud aan accumulatorsystemen op veilige wijze

Als vloeistof of gas ontsnapt uit onder druk staande hydraulische accumulatorsystemen, kan dit ernstig letsel tot gevolg hebben. Extreme hitte kan ertoe leiden dat de accumulator openbarst, en onder druk staande leidingen kunnen onverwacht afbreken. In de buurt van een onder druk staande accumulator of leiding mag geen laswerk worden verricht en geen brander worden gebruikt.

Voer de druk uit het hydraulische systeem weg voordat u de accumulator verwijdert. Probeer nooit de druk uit het hydraulische systeem of de accumulator weg te voeren door een fitting los te maken.

Accumulators kunnen niet worden gerepareerd.



TS281 -UN-23AUG88

DX,WW,ACCLA -18-15APR03-1/1

## Veilig omgaan met accu's



**ATTENTIE:** Accugas is explosief. Houd daarom vonken en open vuur uit de buurt van accu's. Het elektrolytpeil van de accu met een zaklantaarn controleren.

Nooit controleren of een accu geladen is door een metalen voorwerp over de polen te plaatsen. Gebruik een voltmeter of een hydrometer.

De geaarde (-) accuklem steeds als eerste verwijderen en de geaarde klem als laatste terugplaatsen.

Het in de elektrolyt van de accu voorkomende zwavelzuur is giftig en voldoende sterk om de huid te verbranden, gaten in kleding te vreten en blindheid te veroorzaken als het in de ogen komt.

### Gevaren als volgt vermijden:

- Accu's in een goed geventileerde ruimte bijvullen
- Oogbescherming en rubber handschoenen dragen
- Accu's niet met perslucht reinigen
- Inademen van elektrolytgassen voorkomen
- Geen elektrolyt morsen of laten wegdruppelen
- De juiste procedure voor starten met startkabels gebruiken

### Als zuur op de huid of in de ogen terechtkomt:

1. Huid met water spoelen.
2. Soda of kalkpoeder op de betreffende plaatsen strooien, om het zuur te neutraliseren.
3. Uw ogen 15—30 minuten met water spoelen. Direct hulp van een arts inroepen.

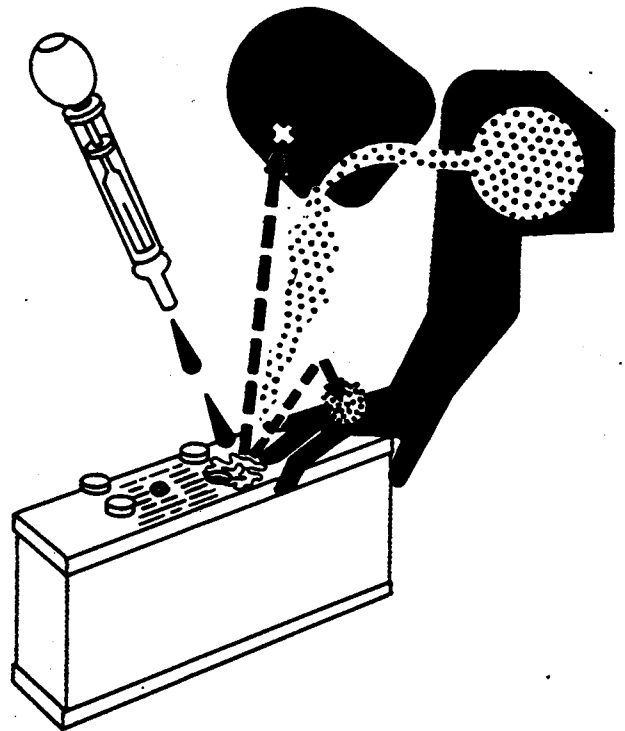
### Tegenmaatregelen bij inslikken van zuur:

1. In geen geval braken bewerkstelligen.
2. Grote hoeveelheden water of melk drinken, echter niet meer dan 2 l (2 qt).
3. Direct hulp van een arts inroepen.

**WAARSCHUWING:** Accupolen, aansluitklemmen en daarmee verwante accessoires bevatten lood en loodverbindingen. Dit zijn chemicaliën waarvan aan de staat Californië bekend is dat ze kanker en risico m.b.t. de voortplanting veroorzaken. **Was uw handen nadat u in aanraking met accu's bent geweest.**



TS204 -UN-23AUG88

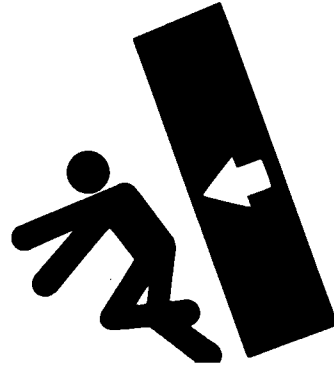


TS203 -UN-23AUG88

### Veilige opslag van accessoires

Opgeslagen accessoires zoals tweeassers, kooiwielen en laadmachines kunnen omvallen en ernstig of zelfs dodelijk letsel veroorzaken.

Berg accessoires en hulpmiddelen zorgvuldig op om te voorkomen dat ze omvallen. Kinderen en onbevoegden mogen geen toegang krijgen tot het opslagterrein.



TS219 -UN-29AUG88

DX,STORE -18-03MAR93-1/1

### Verwijder afval volgens de voorschriften

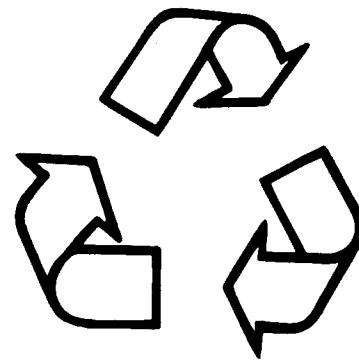
Het onjuist verwijderen van afval kan een bedreiging betekenen voor het milieu. Mogelijk milieuvriendelijk afval afkomstig van John Deere materieel kan o.a. zijn: olie, brandstof, koelvloeistof, remvloeistof, filters en accu's.

Gebruik bij het aftappen lekvrije vaten. Voorkom dat de vloeistof wordt aangezien voor drank - gebruik geen containers of bakken waar levensmiddelen in hebben gezeten.

Gooi geen afval op de grond en laat het niet weglopen in het riool of in een andere waterbron.

Koelmiddel dat vrijkomt uit de airconditioning kan schadelijk zijn voor de atmosfeer. Wettelijke voorschriften kunnen bepalen dat alleen erkende specialisten voor airconditioning gebruikte koelmiddelen mogen recyclen.

Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten of met uw John Deere dealer over het weggooien en afvoeren van milieuschadelijk afval.



TS1133 -UN-26NOV90

DX,DRAIN -18-03MAR93-1/1

# Veiligheidsstickers

## Beschadigde of ontbrekende veiligheidsstickers vervangen

**BELANGRIJK:** Nieuwe veiligheidsstickers aanbrengen als de oude stickers ontbreken of beschadigd of onleesbaar zijn. Een nieuw veiligheidssticker aanbrengen wanneer een onderdeel wordt vervangen waarop een veiligheidssticker zat.

Veiligheidsstickers schoon en in goede staat houden. Vervangende stickers zijn verkrijgbaar bij uw John Deere dealer.

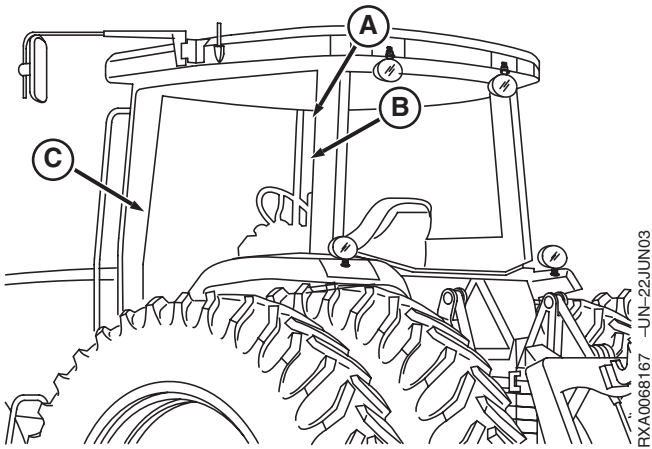


TS231 -18-07OCT88

OUMX005.00015FD -18-22MAR05-1/1



Veiligheidsstickers — Cabine



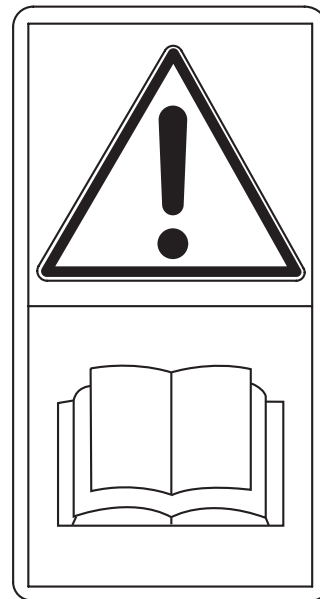
Voorkant, rechter stijl

RXA0068167 -UN-22JUN03



RXA0068166 -18-22JUN03

A — Maximalsnelheid (Verenigd Koninkrijk)



B — Gebruikshandleiding lezen

RXA0068163 -UN-22JUN03



C — Geen meerrijders toelaten

RXA0068164 -UN-22JUN03

Vervolg op volgende bladzijde

OUMX005.0001680 -18-22MAR05-1/3

This as a preview PDF file from [best-manuals.com](http://best-manuals.com)



Download full PDF manual at [best-manuals.com](http://best-manuals.com)